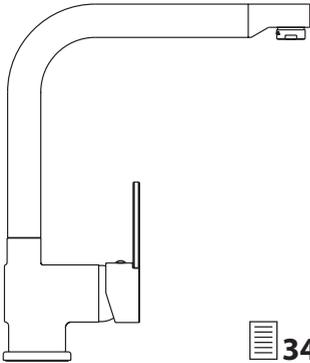


## Montageanleitung Einhebel Küchen-Armatur



 34

<b>DE</b> Montageanleitung .....	2
Garantiekarte .....	3
<b>CZ</b> Návod pro montáž .....	4
Záruční list .....	5
<b>DK</b> Monteringsanvisning .....	6
Garantibevis .....	7
<b>ES</b> Instrucciones de montaje .....	8
Tarjeta de garantía .....	9
<b>FR</b> Instructions de montage .....	10
Carte de garantie .....	11
<b>GB</b> Installation instructions .....	12
Guarantee card .....	13
<b>HR</b> Uputstvo za montažu .....	14
Garancijski list .....	15
<b>HU</b> Szerelési útmutatás .....	16
Garanciakártya .....	17
<b>IT</b> Istruzioni di montaggio .....	18
Certificato di garanzia .....	19
<b>NL</b> Montagehandleiding .....	20
Garantiekaart .....	21
<b>RO</b> Instrucțiuni de montaj .....	22
Certificat de garanție .....	23
<b>RU</b> Руководство По Монтажу .....	24
Гарантийная карточка .....	25
<b>SE</b> Monteringsanvisning .....	26
Garantikort .....	27
<b>SI</b> Navodila za montažo .....	28
Garancijska kartica .....	29
<b>SK</b> Návod na montáž .....	30
Záručný list .....	31
<b>TR</b> Montaj kılavuzu .....	32
Garanti belgesi .....	33

FJS-KUE-EH-QFS-oA\_0517

## **Montageanleitung**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie haben ein qualitativ hochwertiges und langlebiges Produkt aus unserem Sortiment erworben. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Anleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Bewahren Sie die Anleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

### **Sicherheitshinweise**

- Bitte lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen.
- **VORSICHT WASSERSCHADEN!** Stellen Sie bitte vor der Montage die allgemeine Wasserzuführung ab.
- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen den korrekten Sitz haben.
- Diese Armaturen sind nicht für die Verwendung an Niederdruckgeräten und offenen (drucklosen) Elektrokleinspeichern geeignet.
- Wir empfehlen den Einbau eines Filters in der Installation oder mindestens die Verwendung von Eckventilen mit Filter, um den Eingang von Fremdkörpern zu vermeiden, die der Kartusche schaden können.
- Armatur zur Verwendung in Privathaushalten! Ausschließlich geeignet zur Verwendung in Räumen mit einer Temperatur über 0 °C, bei Frostgefahr Wasserzufuhr unterbrechen und Armatur entleeren.
- **VORSICHT** bei Warmwassereinstellung: Verbrühungsgefahr!
- Fehlerhaft montierte Armaturen können Wasserschäden verursachen!
- Achten Sie darauf, dass keine ätzenden oder korrosiven Mittel, wie z. B. Putzmittel oder Haushaltsreiniger an die Anschluss-Schläuche gelangen, dies kann zu Wasserschäden führen.
- Auch bei einer sorgfältigen Produktion können scharfe Kanten entstehen. Bitte Vorsicht.

### **Entsorgung**

Zum Schutz vor Transportschäden wird Ihre Armatur in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht aus wiederverwertbaren Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer Kommunalverwaltung nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

### **Technische Daten**

- Fließdruck: empfohlen 1,5 bar bei mehr als 6 bar Druckminderer installieren
- Wassertemperatur: max. 80 °C

### **Montage-Hinweise**

- Bitte Anschlussschläuche nur handfest einschrauben, verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel!
- Nach der Montage die Mischdüse abschrauben, die Rohrleitung und die Armatur gut durchspülen (Warm-/Kaltwasserzufuhr), damit Verschmutzungen (Späne und Hanfreste) herausgespült werden. Schrauben Sie die Mischdüse nach Spülung der Armatur wieder an den Auslauf an.
- Schläuche nicht verdrehen oder unter Spannung setzen!
- Prüfen Sie alle Verbindungen nach der ersten Inbetriebnahme sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Bei fehlerhafter Montage ist die Gewährleistung – insbesondere für Folgeschäden ausgeschlossen!

### **Pflegeanleitung**

Sanitärarmaturen bedürfen einer besonderen Pflege. Beachten Sie daher bitte folgende Hinweise:

- Verchromte Oberflächen sind empfindlich gegen kalklösende Mittel, säurehaltige Putzmittel und alle Arten von Scheuermitteln.
- Farbige Oberflächen dürfen auf keinen Fall mit scheuernden, ätzenden oder alkoholhaltigen Mitteln gereinigt werden.

- Reinigen Sie Ihre Armaturen nur mit klarem Wasser und einem weichen Tuch oder einem Leder.
- Bitte achten Sie darauf, dass kein Reiniger in das Kartuschengehäuse gelangt, dies kann zu einem schwergängigen Bedienhebel und Geräuschen führen.

Vergessen Sie nicht, die Mischdüse in regelmäßigen Abständen auszusrauben und evtl. kalkhaltige Rückstände oder Fremdkörper zu entfernen. Es empfiehlt sich, die Mischdüse bei sehr hoher Verschmutzung gegen eine neue zu wechseln.

## **i** Information

### **Trinkbarkeit von Leitungswasser**

Informieren Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/Gemeinde.

### **Generell gilt für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlung:**

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.

## **Wartung**

- Bitte beachten Sie, dass eine Kartusche ein Verschleißteil ist, und dass Sie die Kartusche bei sehr kalkhaltigem oder verschmutztem Wasser ggf. alle 1-2 Jahre erneuern müssen. Eine bebilderte Anleitung zum Austausch der Kartusche finden Sie auf unserer Internetseite unter folgendem Link: [web.fjschuette.de/Austausch\\_Kartusche-Ventiloberteil.pdf](http://web.fjschuette.de/Austausch_Kartusche-Ventiloberteil.pdf)
- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen alle Anschlüsse und Verbindungen auf Dichtheit oder sichtbaren Beschädigungen.
- Bei Undichtigkeiten oder sichtbaren Beschädigungen an der Armatur oder den

Anschlusschläuchen sollten diese sofort durch einen Fachmann überprüft bzw. ausgetauscht werden.

## **Außerbetriebnahme**

- Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr vor der Demontage des Produktes
- Achten Sie auf auslaufendes Restwasser
- Führen Sie die Demontage in umgekehrter Reihenfolge der Montageanleitung durch

**i** Die Abbildungen dienen der bildlichen Darstellung, Abweichungen vom Produkt sind möglich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

## **GARANTIEKARTE**

Die Franz Joseph Schütte GmbH übernimmt für die von Ihnen erworbene Armatur eine Herstellergarantie gemäß den Garantiebedingungen auf unserer Internetseite. Ihre Gewährleistungsansprüche aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer sowie gesetzliche Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Unsere Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Internetseite unter folgendem Link: [web.fjschuette.de/garantie/garantiebedingungen.pdf](http://web.fjschuette.de/garantie/garantiebedingungen.pdf)

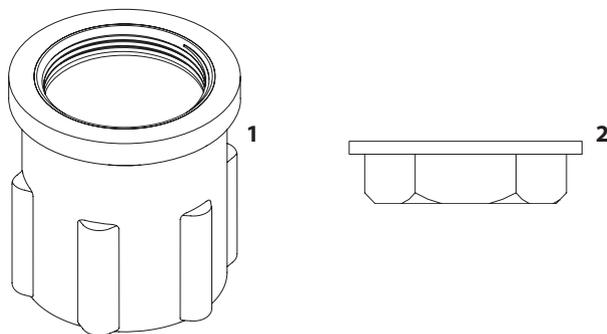


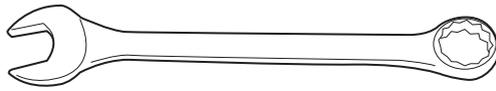
**Diese Garantiekarte ist nur gültig mit dem dazugehörigen Original-Kaufbeleg.**

## **Service-Adresse**

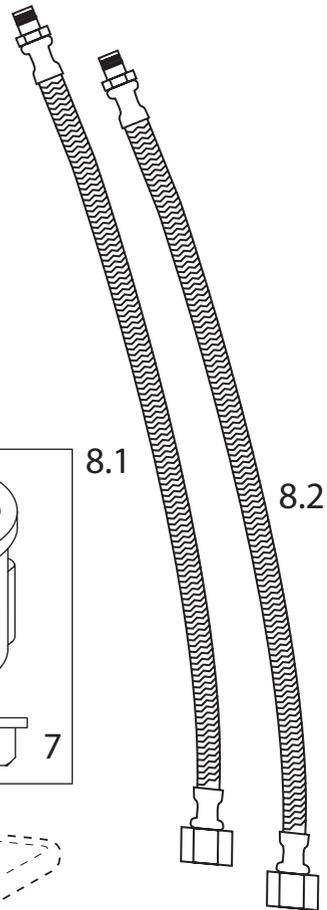
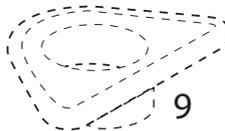
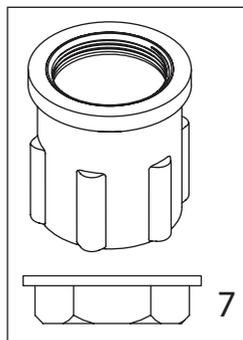
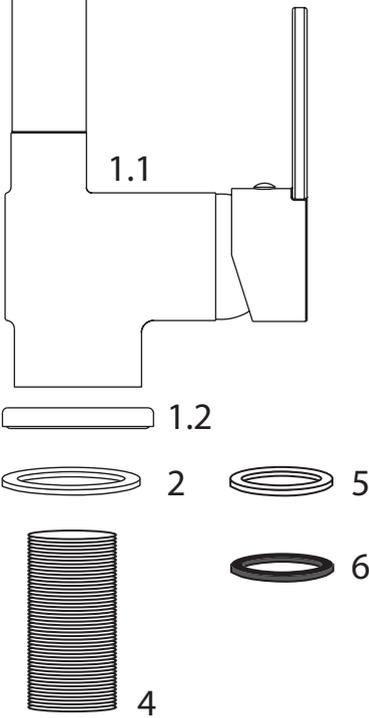
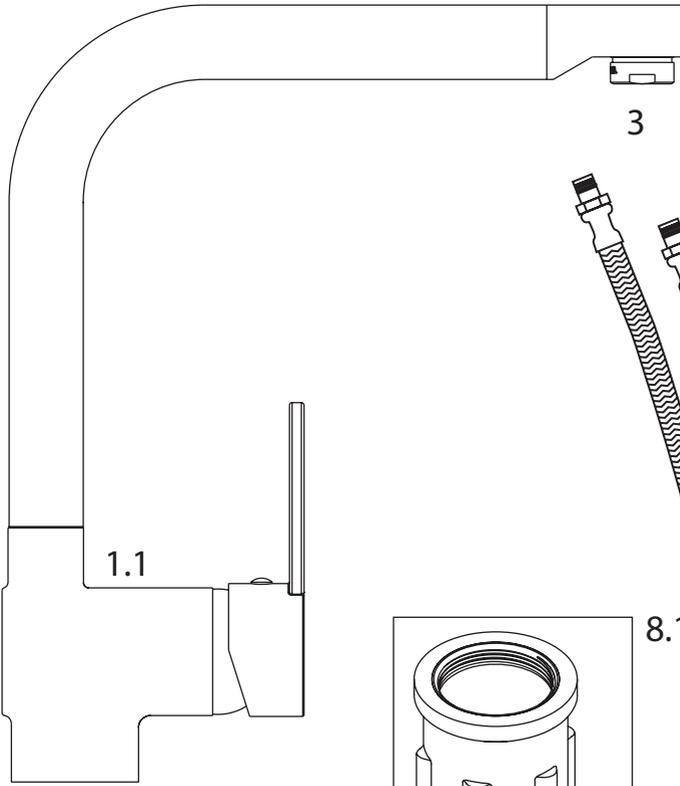
Franz Joseph Schütte GmbH  
Hullerweg 1  
D-49134 Wallenhorst  
☎ +49 (0) 54 07 / 87 07-0  
[info@fjschuette.de](mailto:info@fjschuette.de)  
[www.fjschuette.de](http://www.fjschuette.de)

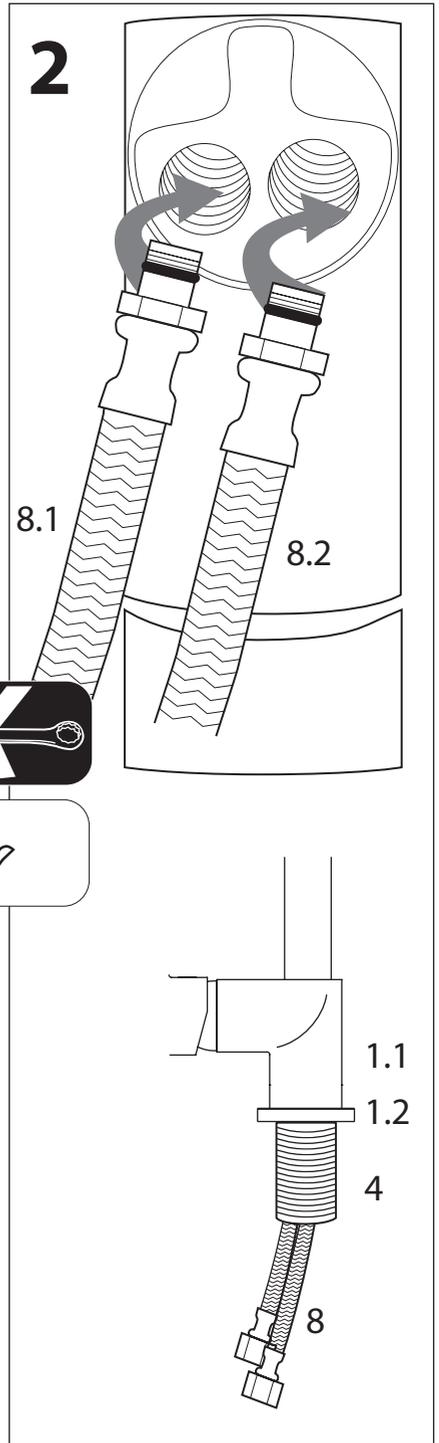
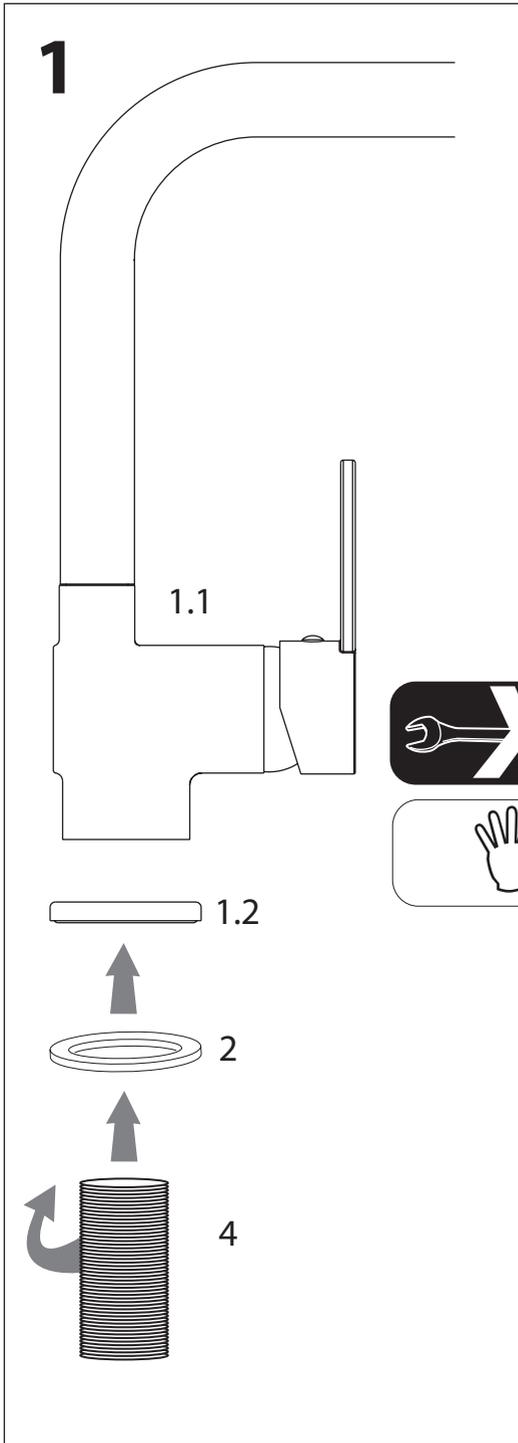
- DE** Im Lieferumfang ist entweder die Gewindebolzenmutter 1 oder die Gewindebolzenmutter 2 enthalten. Die Anbringungsart ist identisch. Technische Abweichungen vom abgebildeten Montagematerial bleiben vorbehalten.
- CZ** V dodávce je obsažena buď svorníková matice 1 nebo svorníková matice 2. Způsob připevnění je shodný. Technické změny od vyobrazeného montážního materiálu zůstávají vyhrazeny.
- DK** I leveringsstilbudet er enten boltmøtrik 1 eller boltmøtrik 2 inkluderet. Monteringsmåden er identisk. Tekniske afvigelser fra det viste monteringsmateriale forbeholdes.
- ES** En el volumen de suministro se incluye la tuerca del espárrago roscado 1 o la tuerca del espárrago roscado 2. El modo de colocación es idéntico. Quedan reservadas las desviaciones técnicas del material de montaje ilustrado.
- FR** Soit l'écrou-boulon fileté 1, soit l'écrou-boulon fileté 2 est fourni à la livraison. Le mode d'installation est identique. Sous réserve d'écarts techniques par rapport au matériel de montage représenté.
- GB** The scope of delivery includes either threaded bolt nut 1 or threaded bolt nut 2. They are mounted in exactly the same way. Subject to technical deviations from mounting material shown.
- HR** U opsegu isporuke sadržana je matica za navojni svornjak 1 ili matica za navojni svornjak 2. Način pričvršćivanja je isti. Tehnički podaci razlikuju se ovisno o prikazanom montažnom materijalu.
- HU** A szállítás tartalma lehet az 1-es menetes csapszeganya vagy a 2-es menetes csapszeganya. A felszerelés módja azonos. Az ábrán látható szerelési anyagtól való műszaki eltérések jogát fenntartjuk.
- IT** Nella fornitura è compreso il dado per bullone filettato 1 oppure il dado per bullone filettato 2. La modalità di applicazione è identica. Con riserva di variazioni tecniche rispetto al materiale di montaggio illustrato.
- NL** In de leveringsomvang is ofwel schroefdraadmoer 1 ofwel schroefdraadmoer 2 inbegrepen. De bevestigingswijze is hetzelfde. Technische afwijkingen van het afgebeelde montagemateriaal voorbehouden.
- RO** Volumul de livrare cuprinde sau piulița pentru bolțul filetat 1 sau piulița pentru bolțul filetat 2. Metoda de fixare este identică. Ne rezervăm diferențele tehnice față de materialul de montare ilustrat.
- RU** В объеме поставки входит либо гайка 1 для шпильки, либо гайка 2 для шпильки. Способ установки идентичен. Возможны технические отклонения от указанного на рисунке монтажного материала.
- SE** I leveransomfattningen ingår antingen gängad bultmutter 1 eller gängad bultmutter 2. Monteringsättet är identiskt. Tekniska avvikelser från det illustrerade monteringsmaterialet förbehållna.
- SI** V obsegu dobave je vsebovana bodisi matica navojnega zatiča 1 ali matica navojnega zatiča 2. Način nameščanja je enak. Možna so tehnična odstopanja od prikazanega montažnega materiala.
- SK** V dodávke je obsiahnutá buď svorníková matice 1 alebo svorníková matice 2. Druh upevnenia je identický. Technické odchýlky od zobrazeného montážneho materiálu zostávajú vyhradené.
- TR** Teslimat kapsamına 1 nolu vida dişi saplama somunu veya 2 nolu vida dişi saplama somunu dahildir. Yerleştirme yöntemleri aynıdır. Gösterilen montaj malzemesine göre teknik sapmalar oluşabilir.





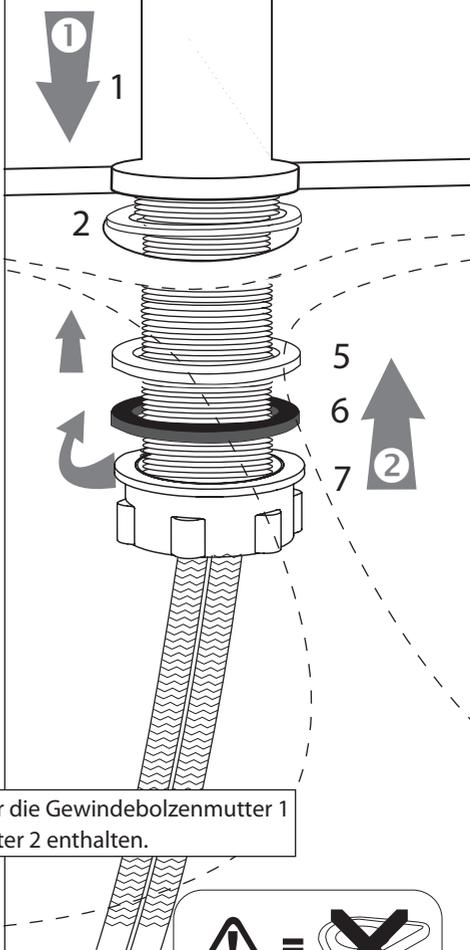
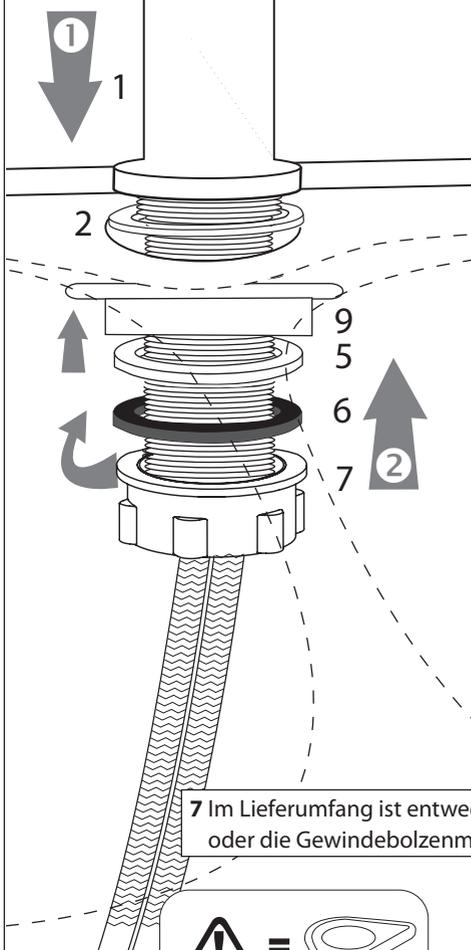
7 Im Lieferumfang ist entweder die Gewindebolzenmutter 1 oder die Gewindebolzenmutter 2 enthalten.





# 3.0

# 3.1



7 Im Lieferumfang ist entweder die Gewindebolzenmutter 1 oder die Gewindebolzenmutter 2 enthalten.

